

# Ffurflen Cofrestru Pleidleiswyr/ Voter Registration Form

Peidiwch â cholli'ch hawl i bleidleisio/  
Don't lose your right to vote



blwch gwag ar gyfer gwybodaeth yr awdurdod lleol/  
space left blank for local authority information

I'r meddiannydd / To the occupier

**Yn ôl y gyfraith, rhaid i chi roi'r wybodaeth y gofynnir amdani yn y ffurflen hon / You are required by law to give the information asked for in this form.**

Mae gennych hawl i gofrestru i bleidleisio os ydych yn ddinesydd Prydeinig, Gwyddelig, Ewropeaidd neu'n ddinesydd cymwys o'r Gymanwlad (ceir rhagor o fanylion dros y ddalen). Llenwch y ffurflen hon a'i dychwelyd atom cyn gynted ag y bo modd.

You are entitled to register to vote if you are a **British, Irish, European or qualifying Commonwealth citizen** (see over the page for more details). Please complete this form and return it to us as soon as possible.

**1. Beth yw manylion y bobl sy'n preswyllo yn y cyfeiriad hwn ac sy'n 18 oed neu'n hŷn? / What are the details of the people resident at this address who are 18 or over?**

Rhestrwch bawb a fydd yn byw yn eich cyfeiriad ar 15 Hydref [blwyddyn] ac sydd â hawl i bleidleisio.  
List below everyone living at your address on 15 October [year] who is entitled to vote.

Ysgrifennwch mewn LLYTHRENAU BRAS / Please write in BLOCK LETTERS			Eithriad o wasanaeth rheithgor Os byddwch yn 70 oed neu'n hŷn ar 15 Hydref [blwyddyn] ticiwch yma Jury service exemption If you will be 70 or over on 15 October [year] then tick here	Cofrestr olygedig Os nad ydych eisiau ymddangos ar y gofrestr olygedig, ticiwch yma (gweler drosodd) Edited register If you do not want to appear on the edited register then tick here (see over)	Pleidlais bost Os ydych eisiau ffurflen gais i bleidleisio drwy'r post, ticiwch yma (gweler drosodd) Postal vote Tick here if you want a postal vote application form (see over)
Cyfenw / Surname	Enw Cyntaf a llythrennau cyntaf enwau canol First name and middle initials	Cenedligrwydd Nationality			

**2. A oes unrhyw berson ifanc 16 ac 17 oed yn byw yn y cyfeiriad hwn? / Are there any 16 and 17 year olds living at this address?**

Caiff oedolion ifanc bleidleisio cyn gynted ag y byddant yn 18. Dylent gofrestru nawr. Rhestrwch unrhyw bobl ifanc 16 ac 17 oed.  
Young adults can vote as soon as they are 18. They should register now. Please list any 16 and 17 year olds.

Ysgrifennwch mewn LLYTHRENAU BRAS / Please write in BLOCK LETTERS			Dyddiad geni / Date of birth			Cofrestr olygedig Edited register	Pleidlais bost Postal vote
Cyfenw / Surname	Enw Cyntaf a llythrennau cyntaf enwau canol First name and middle initials	Cenedligrwydd Nationality	Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year		

**3. Pobl nad oes ganddynt hawl i gofrestru i bleidleisio / People who are not entitled to register to vote**

Os nad oes gan unrhyw un yn y cyfeiriad hwn hawl i bleidleisio (gan gynnwys chi), ticiwch y blwch priodol isod a llenwch ran 4 cyn dychwelyd y ffurflen hon.  
If nobody at this address is entitled to register to vote (including you), please tick the appropriate box below and complete part 4 before returning this form.

- Eiddo yn wag ar 15 Hydref  
Property empty on 15 October
- Ni chaiff yr un o'r preswylwyr bleidleisio oherwydd eu cenedligrwydd.  
(Rhowch fanylion)  
All residents not entitled to vote due to their nationality.  
(Please give details)
- Adeilad busnes / Business premises
- Rheswm arall (Nodwch pam) / Other reason (Please state why)

**4. Llofnodwch yma cyn dychwelyd y ffurflen hon / Sign here before returning this form**

Mae rhoi gwybodaeth ffug ar y ffurflen hon yn drosedd.  
It is an offence to give false information on this form.

Yr wyf yn datgan bod y manylion ar y ffurflen hon yn wir ac yn gywir, hyd y gwn.  
I declare that as far as I know, the details on this form are true and accurate.

Llofnod  
Signature

Dyddiad  
Date

Rhif ffôn yn ystod y dydd (dewisol)  
Daytime phone number (optional)

Printiwch eich enw  
Print name

## Gwybodaeth am y ffurflen hon About this form

**Er mwyn pleidleisio mewn etholiadau mae angen i chi fod ar y gofrestr etholwyr.** Mae'r ffurflen hon yn casglu'r wybodaeth sydd ei hangen arnom i gyhoeddi cofrestr ddiwygiedig, sef rhywbeth a wnawn bob blwyddyn. Os na fyddwch yn ymateb i'r ffurflen hon mae'n bosibl na fyddwch yn ymddangos ar y gofrestr ddiwygiedig ac fe allech chi gollu eich hawl i bleidleisio. Nid yw cofrestru ar gyfer gwasanaethau eraill na thalu'r Dreth Gyngor yn eich cofrestru i bleidleisio.

**Yn ôl y gyfraith, rhaid i chi roi'r wybodaeth y gofynnir amdani yn y ffurflen hon.** Felly llenwch y ffurflen, ei llofnodi a'i dychwelyd atom cyn gynted ag y bo modd. Os hoffech ragor o wybodaeth, mae ein manylion cyswilt ar waelod y dudalen hon.

Byddwn yn cyhoeddi'r gofrestr ddiwygiedig ar 1 Rhagfyr, neu ychydig ynghynt. Bydd y gofrestr ar gael yn y cyfeiriad a roddir isod. Os, am ryw reswm, nad yw eich enw ar y gofrestr, neu os yw eich manylion wedi newid ers 15 Hydref [blwyddyn] (er enghraifft, oherwydd eich bod wedi symud), dylech gysylltu â ni ar unwaith.

**To vote in elections you need to be on the electoral register.** This form collects the information we need to publish a revised register, which we do every year. If you do not respond to this form you may not appear on the revised register and you might lose your right to vote. Registering for other services or paying Council Tax does not register you to vote.

**You are required by law to give the information asked for in this form.** So please fill it in, sign it and return it to us as soon as possible. If you would like more information, our contact details are at the bottom of this page.

We will publish the revised register on 1 December, or shortly before. It will be available at the address given below. If for some reason you have been missed off the register, or your details have changed since 15 October [year] (for example, because you have moved), you should contact us immediately.

## Pwy sy'n cael cofrestru i bleidleisio? Who can register to vote?

### Oedran

Rhaid i chi fod yn 18 oed neu'n hŷn er mwyn pleidleisio. Cewch gofrestru i bleidleisio pan fyddwch yn 16.

### Preswyliaeth

Dim ond ar gyfer y cyfeiriad lle maent yn preswyllo y caiff pobl gofrestru. Dylech gynnwys:

- Pobl sydd i ffwrdd dros dro – er enghraifft, i ffwrdd yn gweithio, ar wyliau, mewn llety myfyrwyr neu mewn ysbyty.
- Unrhyw breswylwyr, lletywyr neu bobl eraill sy'n aros gyda chi (ond nid ymwelwyr am gyfnod byr) yn eich cyfeiriad.

### Cenedligrwydd

Pobl sydd â hawl i gofrestru i bleidleisio:

- Dinasyddion Prydeinig.
- Dinasyddion Gweriniaeth Iwerddon.
- Dinasyddion gwledydd eraill yr Undeb Ewropeaidd.

Caiff dinasyddion yr UE eu cofrestru fel etholwyr llywodraeth leol yn unig (ac eithrio dinasyddion Cyprus, Malta, neu Weriniaeth Iwerddon, sy'n cael pleidleisio ym mhob etholiad). Os hoffech ragor o wybodaeth am gofrestru i bleidleisio yn etholiadau Senedd Ewrop, ffoniwch y llinell gymorth.

- Dinasyddion cymwys o'r Gymanwlad. Mae hyn yn golygu dinasyddion y Gymanwlad sydd:
  - â chaniatâd i ddod i'r DU neu aros yma; neu
  - nad oes angen caniatâd o'r fath arnynt.

### Age

You must be 18 or older to vote. You can register to vote when you are 16.

### Residence

People can register only for the address where they are resident. You should include:

- People who are temporarily away – for example, away working, on holiday, in student accommodation or in hospital.
- Any other residents, lodgers or guests (but not short stay visitors) at your address.

### Nationality

People who are entitled to register to vote:

- British citizens.
- Citizens of the Irish Republic.
- Citizens of other European Union countries.

EU citizens will be registered as local government electors only (except citizens of Cyprus, Malta, or the Irish Republic, who can vote in all elections). For more information about registering to vote in European Parliamentary elections, please ring the helpline.

- Qualifying Commonwealth citizens. This means Commonwealth citizens who:
  - have leave to enter or remain in the UK; or
  - do not require such leave.

## Manylion y bobl yn y cyfeiriad hwn Details of people at this address

Ar gyfer pob unigolyn, bydd angen i chi gynnwys:

- Enw: Cyfenw, enw cyntaf a llythrennau cyntaf enwau canol.
- Cenedligrwydd: Canfyddir y wybodaeth hyn oddi ar basport yr unigolyn
- A fydd yr unigolyn yn 70 oed neu'n hŷn ar 15 Hydref [blwyddyn]. Os felly, cânt eu heithrio o wasanaeth rheithgor.
- A yw'r unigolyn eisiau cael ei eithrio o'r gofrestr olygedig. Ceir rhagor o fanylion yn y golofn nesaf.
- A yw'r unigolyn eisiau ffurflen gais i bleidleisio drwy'r post. Nid oes angen i chi dicio'r blwch hwn os yw'r unigolyn eisoes yn pleidleisio drwy'r post.

For each person, you need to include:

- Name: Surname, first name and middle initials.
- Nationality: This will usually be as shown on the person's passport.
- Whether the person will be 70 or over on 15 October [year]. If so, they will be exempt from jury service.
- Whether the person wants to opt out of the edited register. More details in the next column.
- Whether the person wants a postal vote application form. You do not need to tick this box if the person is already a postal voter.

## Pobl ifanc 16 ac 17 oed 16 and 17 year olds

Rhowch fanylion unrhyw bobl ifanc 16 ac 17 oed yn yr eiddo. Gwnwch yn siŵr eich bod yn cynnwys eu dyddiad geni er mwyn iddynt allu pleidleisio cyn gynted ag y byddant yn 18.

Please provide the details of any 16 and 17 year olds in the property. Make sure you include their date of birth so that they can vote as soon as they are 18.

### Beth yw'r cofrestrau 'llawn' a 'golygedig'?

**Mae'r gofrestr lawn** yn rhestru enw a chyfeiriad pawb sydd wedi cofrestru i bleidleisio. Mae gan y cyngor gopi. Caiff unrhyw un edrych arni, ond mae cyflenwi copïau neu ei defnyddio at unrhyw ddibenion eraill, ac eithrio'r rheini a nodir yn y gyfraith, yn drosedd. Mae rhagor o wybodaeth ar gael yn [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk).

Prif ddiben y gofrestr lawn yw dangos pwy all bleidleisio mewn etholiadau a refferenda. Caiff asiantaethau gwirio credyd ei defnyddio, ond dim ond i wirio eich enw a'ch cyfeiriad os ydych yn gwneud cais am gredyd ac at ddibenion eraill a nodir yn y gyfraith. Gellir ei defnyddio hefyd i orfodi'r gyfraith.

**Mae'r gofrestr olygedig** ar gael ar gyfer ei gwerthu'n gyffredinol a gellir ei defnyddio at unrhyw ddiben. Caiff unrhyw berson, cwmni neu sefydliad brynu'r gofrestr olygedig a cheir ei defnyddio ar gyfer gweithgareddau masnachol fel marchnata. Os nad ydych chi eisiau i'ch manylion ymddangos ar y gofrestr olygedig, ticiwch y blwch 'Cofrestr olygedig'. Rhaid i chi hefyd ofyn i bob unigolyn a enwir ar y ffurflen a ydynt eisiau cael eu heithrio o'r gofrestr olygedig.

### What are the 'full' and 'edited' registers?

**The full register** lists the name and address of everyone who is registered to vote. The council holds a copy. Anyone can look at it, but it is a criminal offence to supply or use copies for purposes other than those set down in law. More information is available at [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk).

The main use of the full register is to show who can vote in elections and referendums. Credit reference agencies can use it, but only to check your name and address if you are applying for credit and for other purposes specified in law. It can also be used for law enforcement.

**The edited register** is available for general sale and can be used for any purpose. The edited register can be bought by any person, company or organisation and can be used for commercial activities such as marketing. If you want to opt out of having your details appear on the edited register, please tick the 'Edited register' box. You must also ask each person named on the form if they want to opt out of the edited register.

## Sut mae cysylltu â ni How to get in touch with us

Ein cyfeiriad yw / Our address is:

E-bost / Email:

Gwefan / Website:

**Llinell Gymorth / Helpline:**

Os ydych chi'n ei chael hi'n anodd darllen y ffurflen hon, gallwn anfon fersiwn print bras atoch. [Gallwn hefyd ddarparu'r ffurflen mewn ieithoedd eraill.] Ffoniwch y llinell gymorth.

If you find it difficult to read this form we can send you a large print version. [We can also provide the form in other languages.] Please ring the helpline.